A black and white portrait of Steve Jobs. He is wearing round-rimmed glasses and has a beard. His right hand is resting against his chin, with his index finger pointing upwards. The background is dark.

ستيف جوبس

10

ياساين

سركه فتنى

بارينيكرن : رنگر على

نفيسيين : روس كاميرون



# ستیف جوُس

10 باراپن سہ رکھ فتنے

نفیسین : روں کامیرون

بادینیکرن : ٹیگر علی



2019

## دلاستېيک

بېڭۈمان زىيانا ھەر ئىك ژ مە پەز ژ بلندى و نزەت و خوشى و  
نەخوشىا، بەلۇ با گۈرنىڭ ئەۋە ئەم بىشىن بەراامبەر براوەستىن  
و دەستا ژى بەر نەددەبىن سەتىف جۇبس ئىك بۇو ژ وان كەسايىن  
د ماوچى زىيانا خودا توشى كەلهك ئاستەنگا بويىه ئازرىيىن مەزن  
دىتىنە. بەلۇ ل دوماھبىئى ژ بەر ھەولىيىن بەردەواام و ڪاركىن  
لسەر خەون و ھىفييىن خوبىيىن مەزن كەھشتە ئارمانجا خۇو. من  
نەفييەت د فىپەرتوكا بجويىك بەحسا زىيان و زىياناما وې بىكم

بەلكى دى بەحس ل جەند ياسايىن سەتىفى كەبىن  
د ماوچى زىيانا خودا ل زور بابەتا مەن ژى وەرگەرتىيە

زىيگە علۇ

2019-3-8

## اپنے کو: زیانہ کا سوردار نہ ہزد

خەلکى ترسەك ژ زىيانى ھەيە گو جياواز بىت ژ گشت كومەلگەھى ، مەبەستا من جىيە؟ مە دەفيت ب شىوه يەكى گشتى ل رىكەكى بچىن كور زور يا پاراستى بىت - يان يا دروست بىت

بیکو خو بیخینه مهترسیا

ههره قوتابخانی و زانکویی و کارهکی بدهستخوفه بینه وخیزانی پیک بینه بهلی وی باوهربی نه ده بینه خوو بwoo گرتنا ریکه کا جیاواز . خه لکی ترسا ل خو ئیخستن و رویبریبونا مهترسیا هه یه . هه رچه ند ئه وین لدیف تیگه هشتانا گشتی بwoo ژیانه کا فه کری هه لدبیزین . شیانین گهورینین مه زن و سه رکه فتی هنه ل فی جیهانی دا . د دهمه کی دا زوربهی ئه و خه لکین

□ هندی نینه کو هر ئىكى لدېف في فان رېكا بچت دى دلخوشېت

دشی<sup>۷</sup> بینیه پیش جافیت خوو دنیا ئه فرو چهند دا يا جیاوازبیت ئه گهر ستیف جو بس بريار  
ادابا ژيانه کا "ساده" و يا "درست" ژيابا؟ بکورتى ئاييفون و ئايپاد و ماڭ نه بان.

هه ر چهند وي نافي خو به رده ستکرنا تكنولوژي اي دناف کومه لگه هي دا به لافكر د هه مان  
ده مدا چهند گهنج و بازرگان پالدان هه تا لدیف ژيانه کا جیاواز بچن. ئه و ئېك زوان که سايه

کو بريار دا ياسايا خوو بدانن . بيل گهيتس، مارك زووكه ربيگ، نيلين دي جينيريس ، ئوپرا

، چەندىن دى كوشيان سەركەفتىنى بىتنى ل رىكا جياواز بونى

تۈزى وەك چەندىن خەلکى خودان كار شكىنه رىن ياسايىن دى جىيهانى دا . توانا و عەقلى

بەھىز بە هزا خوو ئowan تشتا نوى بکەى يان بگەورى ب تىشىنى كى كوشانج راكىش تر

بن، زيان دشىت پترە ژ دەستفەئىنانا كارەكى پشى زانكوبى ئەگەر تە بفيت

تۇو دشى بىيە نىنەر بۇو گەورىنا ، بۇو ئەنجام دانا ئەفى پىتفىيە ل سەر تە بەرهنگارى بىت

وبشى جياواز بژى ، پىتفىيەت زيانا ساناهى و سادە رازى بى ل سەر ئەوا تۇو دېرى

پاش دى مرى . تۇو دشى وينەكى جوان بۇو زيانى بکىشى ولى ھشىيار بى و بکەيە يا خوو

وەكى سەتىف جۆبس دېيىت

"ئەفە دېيىت گرنگترىن تىشت بىت ئەۋىزى بكارئىنانا ئەۋى هزا گونجايدى كوشان ئەفە ل

فييەيە ، تۈزى تىشى بژى بەرامبەر هندى ھەمبىزبەرى و باشتى بکەى". و لەمە تۇو رازى

بۇى ل سەر هندى كۇو تە نەفيت ل زيانە كا پىشىپىنى كرى بژى ، ئەو تۇو دشى كارتىكىنەكى

ل گەورىنىت خوو دا بکەى، (ميرا) خوو كومكەى، ب پشت راستىفە سەتىف جۆبس د فى

راستىيى گەھىت وئەف زانىارىيە هارىكاريا وي كر بۇو هندى ل تمامما زيانى سەركەفتىت .



دروو : هڙ و فیان ته ههٻت

خه لکی سه رکه فتی ئاخفتنا "گه له گ به رد وام "چهند باره دکهن ، به لی ستیف جو بس ب روئی و تایبیهت ئاماژه ب ئیکی ئنی دکهت : "خه لکی سه رکه فتی ئه وی دکهن يا حه ززیبکهن" پتریا خه لکی ئه وان بابهتا دخوینن کو حه ز و ئارازو بو نینه و هیچ فیانه ک بیو نینه ژ بهر هندی د ئه نجتمدا دی بته ئه گه ری حه ژ ل کاری خwoo نه کهن ئه ف که رب و نه فیانه دی خو درzte دناف به شین دی ییت ژیانی بوو نمونه "ژیانا مال" ، ئه فه ژی دی بیته ده ستپکه ک کوو خه لک به رهف شکه ستن و بی هیفیی ببهت ده می تتوو کاره کی دکهی حوزیدکهی ، ئه و بده ستغه ئینانا سه رکه فتني يا بسانا هیتر دیت ، زور سانا هیتره ژ هندی هه می سپیده هیا ژ خه و رابی و هه رو هسا بزانی تتوو بی ب ژفانی تشه کی بکهی کو ته داخوش بکهت ، تشه کی سانا هیه ته کاری خو خوش بقیت و لدیف خه و نیت خwoo بجی ، گه له ک کار هنه چهند جارا ژی تتوو خه له تیا دکهی به لی لدو ما هیا روزی ئه گه ر تتوو وی بکهی ئه فا تتوو حه ز ژیبکهی هه می ئه و کارین خه له ت و زه حمهت دی بنه ئه و کو تتوو ژ

۱۰

دچاپیکه فتنه کی دا ستیف جو بس دبیثت "خه لک دبیشن پیتفیه" فیانه کا ته هه بت بمو وی  
ئه وا دکھی د راستی دا ئه فه ب تمامی درسته هه روہسا هوکار بمو ئه فی ئه وہ زور زحمه ت  
دبیثئه گهر حه ز وفیان نه بن"

جوپس راستیکه ئى ئاشكەرا دكەت و دبىزىت " خەلکى نەفييت ل سەر تىشەكى شول بکەن  
كۆ حەز فيان بىو نەبن " ئەگەر ئەو كارى تۈو دكەي حەز و فيان تە بىو نەبن ئەو دى بىو

ته ده رکه فت کوو تو پیتفی گهورینای و لدوماهی دهستا دی ژ وي کاری به ردهی ، ئه و خه لکی ھز بwoo کاری خwoo هه يه سه رکه فتن يا بدەسته ئینای چ ل ئاسته کی بجویك بن

□  
بيان مه زن بن ،

د فيّره دا ستيف فه رمانبه رين خwoo وھك نمونه دئينت و دبىزت "دهمی" کار دژوار و زه حمهت

دبwoo ئه وين ھز بwoo کاري نه بwoo دهست ژ کاري به ردا ئانکو ئه فه زيرهک و چه له نگن  
□، هوساييه ؟ کي دفيت کار دگه ل تشه کي بکهت و ھز ژيناكهت ؟

ئه فه ستيف ئاماژي ب فه رمانبه رين ئه پل دكهت ل دهستپيکرا دامه زراندنا كومپاني  
، دهستپيکرنا كومپانيه کي چ جارا ساناهي نينه . د راستي دا پتريا خلکي ده مي ههست ب  
زه حمهتىي دكه ن دهستشىبەر دهن ئه فه تشه کي ئاسايي ژ بەر ئه وا ستيفي گوتى ئه گەر ھز ژ

□  
كاراھكى نه كەي دى شكه ستني ئيني

پيتفие لسەر ته به رده وام ب وي ھز و فيانى بدهى ئه گەر ته دفيت كومپانيا ته بمينت و  
گرنگيي بدهى گەشە يا وي، پيتفие ل بيرا تە بت چ تشه ك بويه ئه گەر دهستپيکرنا

□  
كومپاني، رىكە كى بگەر بwoo هيلا نا ھز و فيانى



## سېي: ديزاينه کى بولۇغۇ بىكە

هزرا خوو بىكە بولۇغى تە دېپىت تىشىتە كى دروست بىكەى، بەرى دەست ب لىكىدا نا وى بىكەى، گرنگە ل دەستپېيکى داهىنانى بولۇخوو بىكەى، و لدوماھىيى هەمېيى لېھر چاف وھرگىرى، بەرى وى تىشى بىبەيە بازارى، خوپشت راست كە ژ وى تىشى توو خوشىيى ژى وھرگىرى، وەل تەدكەت شانا زىيى ب وى تىشى بىكەى. ئەگەر تو بەرھەمەكى دروست بىكەى تىنى بولۇ مەبەستا فروتنى و پارە پەيدا كىنى، ئەف تە ژ بولۇ تىشىتە كى خەلەت دروست كر.

بۇنمۇنە سەتىف جۆبس راستەخو بەرھەمېن خوو نە فروتن، لجهى ھندى دەست ب ئانجامدا نا تاقىكىرنا كر، بکورتى داهىنانىن خوو هەمبىز كر، دەمەي خوو تەرخان دىكە بولۇ دروستكىرن و دىتىنا خەلەتىيا و خوشى وھرگىرتىن ل وان كومپىيوتەرىن كو وى گروپىي بجوك يېيت ھەفالىن وى دروستكىرى. خەلکى ئەفا تەھەى دېپىت نە ژېھر ھونەرلى بازاركىنى

## ابەلکى ژ بەرپىتەدان ب دروستكىرنا بەرھەمەيە

سەتىف جۆبس نەھاتبۇو گۈرۈدان ب دروستكىرنا ئېمېراتورىيە كا تەكىنلۈزۈيائى، ئەوى دەپىا بەرھەمەكى دروستبىكەت كو حەز ژىبىكەت، ھەروھسا خەلک ژى خوشىيى ژى بېبىن

دەمەي ئەپل دەستپېيکىرى، سەتىف جۆبسى گوت، من و گروپىي من چ ھەزىن ھوسا نەبۇون چ ل فان بەرھەمان بکەين ئەوان ب ديزاينكىرنا يەرھەمەكى دەستپېيکىر و وان ھەز دىر دى مەغا ژىي وھرگىن، ھوکارى ھندى گو وى و گروپىي وى بو ماوى 6 ھەيغان ل گەراجى بابى خوو شول دىكەر لىسەر ديزاين كرنا ئىكەم كومپىيوتەر دىكەر پىل دەھات ژ حەز و فيانى، ئەوان 40 دەمۇمىر لىسەر دروستكىرنا ھەركومپىيوتەرەكى دىكەر 20 تا 40 دەمۇمىرلىن دى بو دىتىنا خەلەتىيا، ئەوان

ههتا ههست ب هندی نهکر کو کومپیوتەر ژ هەزى فروتنى يه، ههتا نيشا هەفالىن خwoo بدهت . جوبس دېيىت، من نيشا هندەك هەفالىن خwoo دا و راستەوخو وان داخازا

Printed Circuit Board دانەيەكى ژمن كر. ئەفە بو پالپىشىت بو جوبس و هەفالىن وي ههتا

دېزان بکەن. ب تمامى دەمى تەرخانكى بۇو لېكدا نا پارجان كېمكىر. چونكى گروپى وي ب پروسا دور و درېز بېزار بۇون. ئەپل ل دەمەكى دەست ب مەزن بونى كر دەمى خودانا كۆگەھەكا پايىسکلا داخازا 50 كومپیوتەرا ژ سەتىف جوبس كر ژ وان 100 دانىن بەرى ھينگى دروستكىرى. جوبس دېيىت "د وي دەمى دا هەستەك بۇو مە چىبۇو كو ئەم يى بەرەف تشتەكى دجىن، بەلى ئەو هەستە جىاوازە ژ وي ئەزمونا ژ واستا تۇو دېيىنى و رويدەت". جوبس و هەفالىن وي ب تشتەكى دەستپىكىر كو گرنگ بۇو وانا. حەز و فيان و دەستنەداھىلان بۇو دروستكىرنا تشتەكى بۇو خwoo، بۇو ئەگەرى دروست بۇونا ئەپلى، ئەو

□ كومپانىيە تانوكەزى بەردەۋامە

\*پىكدهات ژ تەخنەيەكى (بورد) كا پلاستىكى كو بۇو لېڭ دانا پارجەيىن ئلكترونىيا. دراستى دا ئەف بوردە ل پەترييا كومپیوتەر و ئاميرىن ئەلكترونىيا پىك دەيىت

## چوار : گلیشی نه فروشه !!!

پتريا وان کومپانييin قازانجا وان باش ئهون بىيت جوري بهرهه مىت وان باش دفروشن رىزىيەكى باش يا هەلبزارتنا پىشكىش دكەن . ئەفە ھەرچەند يا ساناھى نينه کو کومپانييەكى لسەر بىجىنى كوالىتىي دروست بکەي ، يەلى بىگومان سەركەفتىنا تە لسەر رىكا بهرهەم ئىنان و دروستكىنا بهرهەما بهردەواام دېت . دەمى توو حەز ژ تىشتكى دكەي وگرنگىي پى دەي ئەفە ل كوالىتىي رەنگى دەت . ئەگەر تنى گرنگىي ب فروتن وپارا يدەي ئەفە بۇو تە ھەيە کو بهرهەمەك بى ياش و جىڭىر بىت و پاش ئەف وەخت دى بى كورت بىت ل چافىن بکرا خودانى كارى ستيف جوبس پشت راستىي دەدت کو سەركەفتى ژ رىزەكابەرهەمەن كولىتىيا باش بىبىنى وەكى شەرتانى لسەر تنى ئىك بهرهەمى باش و رىزەكازور يا بهرهەمەن خراب بکەي، ھەمى بهرهەمەن ئەپل تىشتكى تايىبەت ھەيە جودا دكەت ژ بىيت دى چ بهرهەمەن وى تەمبەل و يى مفا نىنن بەلكى ھەمى سەرنج راكىشنى ئەفە ھەر جەند ژ بىيت دى گران تربىن بەلى كوالىتىيا وان وەدكەت کو ژ ھەزى فى بھاى بىت . بکران باوهرى ب ئەپل ھەيە کو جورو كوالىتىيا باش پىشكىش دكەن ل جىاواز ل بهرهەمەن دى ئەفە و دكەت کو ئەپل - ستيف جوبس - جىاواز دەركەفن

لەھەنچى چاپىيەفتنه کى دگەل دەۋىيد پاركەر ئەوكەسى زىرەك لېشت کومپانيا نايىك روبيت سافيان ئامۇڭكاريا ستيف جوبس دئىنەت "گلیشى نه فروشه". جوبس دېلىزتە پاركەرى "ھندك ئامۇڭكارىي من ھەنە ... نايىك كومەك ژ باشتىرين بهرهەم ل جىهانى دروست دكەت، مەبەستا من بهرهەمەكى ھىن ب ھەست ھ سوز لەيف دگەرن، بهرهەمەكى

تمام جوان و سه‌رنج راکیش بن . به لی هین تشتی بی مفاژی گلهک دروست دکهن". ئەف

لیکگوھارتنا دنافبەرا جوپس و پارکەری خالەکا باش د ئازرینت : بوجى بەرھەمی کوالیتیا

باش دروست دکەی و دھەمان دەمدا کوالیتیا نزم ژی دروست دکەی؟

بکر نا سحکەتە زنجیرا بەرھەمیت تە يېت تو پېشكىش دکەی ھەتا بوجونا خو لسەر بېزت

لوجىكىيەن دېيىن ئەگەر بکر بەرھەمەكى کوالیتى باش بېينت، ئەوان دى ھزرەكا ئەرىيىنى

ھەبت لسەر كومپانىي، ئەفە دەدەمەكى دا، ئەو بەرھەمەكى کوالیتى نزم بېين، ئەفە دېيتە

ئەگەر ھزرا نەرىيىنى بۇو كومپانىي بکەن. كومپانى ھەمى دەما خەلەتىا دکەن بەل تشتى گىرنىڭ

ئەوھ فېربىت ژوان خەلەتىا . ھەرددەم دەرفەت ھەيە كو بەرھەمی تە كايگەریا نەرىيىنى لسە

ھزا بکر دەربارەي كومپانىي ھەبت، بەل دوماهىي ئەفە پشتگۈيداى بەندى كا چەند

كومپانى دشىت چاراسەر يا فى مەترسىي بکەت



## پینج : گروپه که مهزن دروست بکه

چهند خه لکی بيرتیز دفی جیهانی دا هنه، بېلی ئەف خه لکی دزانن بەرھەمەکی دروست بکەن ئەفه وی چەندى ناگەھینت دفیت ئەو کاروباریت خه لکی ب رېغه بېن. ئیک ژ تایبەت مەندیت سەركردى راستەقینە پیکدھیت ژ تیگەھشتنا وي بو وان کەسا کیش دى شیت ھاریکاریا کومپانی و فەرمابنەرا بدهن بو سەركەفتني، ئەو دەندى گەھشتنە کو باشترين سەركرده مەرج نینه ئەو خه لکە بن يې خودان زورترین ئەزمون.

ئەو خه لکین تۇو دنیاسى و تیگەلى دگەل —ھەفال —خیزان —ھەفالىن کارى — دفیت تۇو سەركەفى ھاریکاریا تە دكەن بۇو درستكىنا پاشەروۋا خwoo. ئەگەر ئەھو كوسىن دەوروپەرىت تە باوهرى بته نینه پىشەفانيا تە ناكەن، ئەفه زور زەممەت دېت بۇو سەركەفتني. ئەكەر كەسىن سەركردىن مەزن و خه لکى نۇمنە لدورخwoo كومبىكە ئەفه دى ھېفييەن زىدەتر بۇو پىشەفانيا بەردىوام بەدەستە ئىنى

جوپس چەند دەمۇمىر دېرىن بۇو دېتىنا كەسىن ژ ھەڙى بۇو سەركەدايەتىي و پىشەفانى كارمەندا. ئیک ژ ھاریکارىن جوپس ل دەستەيا كارمەندىت گرېبەست (كىرەننا كارمەندا) بە حس ل وان زەممەتىت دېتىنا فەرمابنەرىت ژ ھەڙى دەكەت" چافپىكەتنىن زور مە ھەبۇن دفيا ليگەراباين و سەحکەينه تىشىت وان ل چافپىكەتنى دا. ئەوان دەمۇمىر نەھ بۇ دە سېپىدى دەستپىكىر ھەتا دەربازبۇنا خوارنا شىفى " لەمەھىي جوپس گەھشته وي ئەنجامى ھەلگرین باوهىناما ئەدەبى ئنگلېزىي ب كرى گرت نە كەسى پروفېشنال كو لەستپىكى ھەزىدەر ئەو زىدەتر ژ ھەڙى في كارى پروفېشنالن. دەمى خwoo ب سەردىر ل كومپىوتەر

چهوابت و چهوا نابت و چهوا بهره‌می بینه ناف بازاری جیهانی دا . ده‌می جوبسی  
که سه‌ک کری‌دکر کو نه‌رینی و رهخنه نه‌بن لسره بهره‌میت وی . به‌لی پشته‌فانیا کارمه‌ندیت  
خو دکر . جوبس دوماهی‌ئه و سه‌رکرده بدستکه‌فت وه‌کی وی دفیا



## شەش : بو پارەد نەكە

ئەگەر بىتىنى توو بىريار لىسەر رىزىا وان پارا بىدى كۆ بىدەستىفە بىينى ئەفە دەرفەت ھوسا دخازت  
كۆ پارە و سامان بەر چافىيەت تە بىگرن . ب فى چەندى تو رىڭ و شىيۇ راستىيى نابىينى و  
دى بەرزە كەى . دفان ياسايىن ئەم بە حسلى دكەين زور جار بە حسا سەتىف جوبسى مەكرىيە  
وەك نمونە مە ئىنایە ئەفجارە كەسەك دى وەك نمونە دى وەرگرىن : مارك زووكەر بىرگ

ل وى دەمى كۆ ماركى ھزرا فيسبوكى لەدەف پەيدابۇي ئەو لەپەن ملىونا دولا را نەبۇو . بەلكى  
وى دفيا تورەكا كومەلايەتى دروستىكەت كۆ قوتا بىن زانكۈيا ھارفەرد بىشىن پەيوەندىيى دەكەل  
ھەفالىن خwoo بىكەن . دوبارە، ھەروھكى سەتىف جوبسى : ئەو پىتر پېشىتە فانىيا روھى بۇو نەك  
يا قازانچ و پارە ! ئەس دشىيم گەرنىتىا وى بکە ھەردەمى توو يى رېزد بى لىسەركەفتىنا پروژى  
خwoo بکەى و ئەوين بەزدار د پروژە دا ، كۆ دى پارە بخو ھىين بى كۆ تو پېشىبىنیا وى  
بکەى . بىيگومان پارە گەرنىگە بەس نە وەك كارىگەرىي ل بىريارىن تە بکەت . ئەو كەسىن  
تنى سەتىرلىكى د دانە سەر لايەنى ئابورى ، دېبىت ئەو پروژى خwoo ژ دەست بىدەت . ژېرەك  
ئەو دەرفەتا ھندى ژ دەست دەدەن خو دەستپېكى دېبىت داھاتەك كېيىم بىدەست بکەفيت بەلى  
بورىنا دەمى ئەو پروژە دى بنە پروژىن مەزن

سەتىف جوبسى ئەپل دروست نەكىر ژ بەر بىدەستىفە ئىنانا پارا . بەلكى سەتىف ئە دفيا جىيەنە  
بگەھورت . گەرنىگە ترىن تىشت لەدەف سەتىف جوبسى ئەو نەبە ل ژىيى بىيىت و دوو و بىيىت و  
جوار ژ كومپانىيە كا ملىونان دولا را ، بەلكى ئەو بۇو كۆ كومپانىا وى دشىيت بەردەۋام بىت و  
گەشە بکەت و سەركەفيت ئەوى ل ئىك ژ چافپېكە تىنا دېيىزىت "ئەو تىشتە(پارە) لەدەف من

هند گرنگ نه بwoo ژبه ر هندی چ جارا من بwoo پاره نه کريه . ئهس دبیشم پاره تشنەك سەرنج راكىشە چونكى رېكى دەته تە كارا ئەنجام بدهى ،پاره هاريكاريا و پشته فانا بو ھزرو تشتىت دى ب فى شىوهى .. بەلى د وى دەمى تايىبەت يى ژيانا من گرنگترین تشت نه بwoo . گرنگترین تشت بو من كومپانيا من و خەلک و ئەو بەرھەمەن ئەم دروست دكەين . و ھروھسا ئەۋىزى كۆئىنە ئەگەرى هندى كەن ل رىچكا فان بەرھەما . ژبه ر هندى من وەك تشنەكى مەزن ھزرلى نەدكر.. جۇبس باوهرى ب كومپانيا و بەرھەمەن خwoo ھەبwoo ، سەركەفتنا بەرھەمەن وى زور لدەف وى گرنگتر بwoo ژ هندى كۆپارا لسەر فى رېكى بدهىست فە بىن. ئەفە ددەمەكى دا پاره پىتغىيە بو ژيانەك باش، پاره دشىت ئەفى بکەت جۇبس كومپانيەك ھەبwoo . حوزى يىدكر ، فيانەك ھەبwoo بو ھىلانا وى ب ساخى . بو جۇبس، ئەف فيانە يا ب نرخ بwoo ل داھاتىيەكى گەش !



## هفت: شانازی بـه رهـه مـبـت خـو و بـکـه

جوبس تیگه هشت بوو هه که ته باوهري ب بهرهه میت خwoo نه بت چ که سین دی باوهري پی نابت . ستيف جوبس هه می ده ما بی سنور شانازی ب بهرهه مین خwoo دکر ، هه رو هسا دیزاینا وان ژی، ئە فەزى ئېك ژ ئەگەرا بول ئەپل بته ئېك ژ كومپانيت سەركەفتى ل جيھانى . ئە وىن خودلن هزرىن بازرگانى هەر دەم لايى فەشارتى يى بەرھەمەكى ب چافەك جياواز سەحدكەنى وەكى داھىنەرەكى لايى دى يى ژيانى ببىنت و هەروەسا بزان كەنگى بازار بو بەرھەمەكى يان دەلېفەكا نوى بەردەست بولو . لە دوماهيا فان هەمى تشتا ، ھېشتا ھەول

دھمی خوو تەرخان ناکەی بۇ تىتەكى ژەھزى بىت ؟

ئىك ژ ئەگەر ين كو بوجى بەرھەمى كوالىتىيا بلند ب گشتى باشى هىنە فروتن ژ بەرھەندي ئەفيين ئەف بەرھەمە دروستكىرى ب رېدى باوهريا وان ئەوبۇو كو باشترين بەرھەم دروستكىريي ب ھەبونا بەرھەمەيىنەر ين ناسىيار و خودان باوهري ئەفە بکرى زىتر رازى دكەت ب وي بەرھەمى ھزرا كرينا وي دكر. شانا زىيا ديار و رون يا ستييف جوبس ب رونى دەردكەفت دەملى دېيىت "ئارمتنجا مە ئەوه باشترين كومپيوتهر ل جىيهانى دروست بکەين بەرھەمەكى دروست بکەين ب شانا زىيفە ب ھەفال و خزم و نياسىن خwoo فروشىن". بەلى ستف جوبس ھەر ب سادەي شانا زىي پىكىرنا بەرھەمېت خwoo بلند نابت. ئەو ب راستگۈيا خwoo بلند دېيىت ھەروھكى د في ئاخفتىنى دا بېيىت "پېتفييە بۇو ھەوه بېيىم ھندك تشت ھەنە ل پېشەسازيا مە دا ئەم چ شانا زىي پى ناكەين فريڭىرنا وان بۇو بازارى" ھەروھسا "شانا زىي ناكەين كو پېشنىيارى ب كەين بۇ خزم و ھەفالا". ئەف راستگۈيە پىر كارىيارا پالدەت كو

باوهريي ب ئهپل بكه، هروهسا خالهكا سهرنج راكيش د ئازرينت : تشهىكى درست نهكە  
کو تە نەفيت پېشىار بکەي بۇو خزم و هەفال و نياسا كەن بکەن بى هزر كەن كەن  
دروستكىنى چەند سهرنج راكيشيا خۇو دى دياركەت، هەردهم بلا تە باوهرى ب خۇو و  
هزرين خۇو هەبىت

ب گشتى، ئەو هزرين ژەھىزى گرنگى پېدانى بىن ئەون بى ژ نىزىكتىرىن كەس دگەهنە مە  
دەمى د کارى خودا خزم و هەفال و نياسىن خۇول بەرچاف دگرى، ئەفە ژى كوالىتىا  
بەرهەمى تە بلند دكەت ئەفەزى وەدكەت سەركەفتەن ساناهى تر بىت



## ههشت : بکرا ل به رچاف و هرگره

پشتو شهري جيها نوي دووي که رهستين پيتفى بمو دروستكرنا به رهه ما ل کيمى دا بمو، ژماره کا کيم يا کومپانيا شياب بمین. ژبه رهند خهلك نه چار دبمو ب کرينا هه رتشته کي ل کومپانيا مابمو چنکي چ هه لبزارتنين دى نه بموون هه تا خهلك ب حوزا خمو ئيکي ژيبگرن ب بوريينا دهمي کومپانيت نوي ده ركه فتن، و هه فركيه کا باش دنبه را ودا رويدا ئه فه ژي بمو ئه گهر کومپانيا نه جار بن بشيوه کي به رده وام به رهه مييت خمو باشتير لې بکه ن، ب في شيوه ده ماوه کي دريž کومپانيا هه فركي لسهر باشترين به رهه ده ده نه وي تشتى ب راستي بکران دفيا. ئه فه ژي بمو ماوه کي دريž بمو. دئه نجامدا ريžه کا زور يا ديزاينا به رده ست بمو کو ب ئاساي وده ئيک بموون به اي هندک گهورينين کيم نه بن. دهمي ئه فه رويدا. کومپانيا هه ست پي کر کو پيتفие ستراتيژا خمو بگهورن بهندی نابيit ئه و ئيدي هزرا خمو بيخن

لسر به رهه مي به لکي پيتفие هزر لسر کرياران بکه ن

ئه گهري في چيروکي چيه؟ بمو هندی يه دا هاريکاريا ته بکه بن دئه فرو دا کليلا

لسر ركه فتن پيکدهيit ژ گونجاندن و چاكسازى ل به رهه ماندا لديف پيتفيا بکري

ئه پل سره فت چونکي کومه کا تابههت مهنديا و ديزاينين باش پيشكىش دکه ت، سه رنجا

بکري بخو رادکييشت، ئه فه هر چهند خهلكي گازنده لسر بهاي هه يه وبهایين وان زور

گران. به لى زوريما وان هه ست بهندی دکه ت کو کواليتى و بها پيکفه گريداينه. ستف

جوپس دزانى بهايي بدھسته ئينانا باوهريا، بکران ب پيشكىشکرنا کواليتيا باش پيشبييني

دکه ت خزمه تگوزاريه کو ئه و ژ هه ژي بن

دراستی دا ئه پل شانازیي بخو دبهت ب هه بونا په یوهندیه کا (بھین) دگه ل بکرا، بوچی؟  
ڇ بهر ئه پل ده می خwoo بwoo بدھستغه ئینانا باوهريا بکرا ته رخان دکهت، - کوکه رهسته کی  
گرنگه بwoo بدھستغه ئینانا سه رکه فتن و نافوده نگیا کومپانيي.. نافه شیرم، بکر به رهه مه کی  
ناکرت ئه گه ر باوهري ب کومپانيي نه کهت کو وي به رهه می پیشکیش دکهت. ئه گه ر  
که سه ک هزر لهندی بکهت ئه و موچی زحمه ت دھستغه ئینای ل کرينا به رهه مه کی  
مه زیخت، ئه و بیگومان دی کومپانيه کی کرت کو به ری نوکه باوهري پی هه بت، تاکه ریک  
بwoo کومپانيا کو بفیت بزانت بکرا چ دفیت ئه وه خwoo به رام به رکرنا مه ترسیا و به رده ستکرنا  
به رهه میں جورا و جور و هرگر تنا رخنه و بوچونا ل بکرا. پشتی و هرگر تنا رخنه بوچونا  
کومپاني پیتفیه پیدا چونه کی بwoo بکهت، پاشی بریاري بدهن لدیف بجن یان نه. ئیک تشت  
گرنگه ئه وژی هه بونا باوهري ب به رهه میت خwoo. به لی ئه و ئه زمونه کا تمام جیاوزه ده می  
که سین دیژی باوهري ب به رهه میت ته هه بت

ده می ئیکی پرسیار ڙ ستیفی کری ه تاوانبار کر بهندی کو ب باشی کار لسہر به رهه میں خwoo  
ناکه ن.. به رسفا جوبسی زور ساده گوت "دبیت ل هندک لایه نا ئه ف که سه راستبیثت  
به لی من هه ردہم ئیک تشت زانیه ئه وژی پیتفیه تو ڙ ئه زمونا کریارا دھست پیبکهی، پاشی  
فه گه ری و کار لسہر ته کنه لو جیا یی بکهی. نه شی ب ته کنه له جیا یی دھست پیبکهی و هزری  
بکهی دی لکیری فروشی... هه روہ کی مه هه ول دان ستراتیزیه ک بwoo ئه پل هه بت، ب هندی  
دھست پیبکهین چ مفایه کی سه رنج را کیش پیشکیشی بکران بکهین، وبشین بکرا بو بوكیفه  
ببھین "

دفى گوتنا جوبسى ب رونى دېیژت بکر بەرى بەرهەمى دھىن . دا کو بەرهەمى كومپانىيەكى

سەركەفتى دروستىكەين , پىتىغىه ل پىتىغى و حەزا بکران تىبىگەھى .

ئەگەر بكارھىنەرى بەرهەمەك نەفيت . ئەو فروتنا وي بەرهەمى زور زحمەت دېيت ,

ھەر زېھەر فى چەندى جوبس و گروپى وي بەردەواام كار لىسەر باشتىركرنا بەرهەمىن خۇو دىكىر

رەخنە و بوجونىن بکرا لېھر چاف وەردگىرن



## نهه : بازارکرن ئانکو بەها

ئەگەر تەبفيت بىر بى دوو دلى بەرھەمىن تە بىرکەن ، پېتفييە تۇو نىشا خەلکى بىدەي بوجى  
دىزايىنى تە ژىيەت ھەفرىكىت تە باشتىرە ، پېتفييە رېكى بىدەي بىركان بەھايى راستىيى بەرھەمى  
تە بىبىنت ، وەك وى چەندى يە ئامازى بىدەي كەم و كرىيەت بەرھەمى ھەفرىكىت خۇو . خەلک  
دزاپىت بەرھەمىن ئەپل بەھايى وان يى بلندە ژېرکو سەتىف جۇبس زەممەتەكا موزن بىر بۇ  
پېشىكىش كرنا بەرھەمى خۇو . ھەر زېر فى چەندى ئەپل دشىت بەرھەمىن خۇو ب  
بەھايىكى بلند بىفروشت ، خەلک پارەي بۇو نافى دەدت ھەر وەكى چەوا پارەي بۇو بەرھەمى

دەدەت

كومپانى پېتفييە ھزر ل سەنگ بەھا يى خۇو بىھەت ، ھەر وەك ھزر ل بەھايى ھەفرىكىت خۇو  
دەھەت ... ئەرى كومپانى پاشتەفانىا كارىن خىرخازى و نافخوى دەھەت ؟ ئەرى رېزى ل  
مروفىن ب نافودەنگ دەگەن ؟ ئەفە چەند تاشتەكەن سەرنجا گشتى ب لايى خۇو را دەكىيەت  
.. كومپانىيەك ب سەنگ و بەھايى خۇو دېبىتە جەھەكى گونجاي و بەينفرە بۇو خەلکى . بىر  
نەفيت كومپيوتەرەكى بىكىت ل كومپانىيەكى كۆھرا وان لسەر پېشىنیار و رەخنىيەت لسەر  
كومپانىا ھەرفەك . بەلكى دېفيت كومپيوتەرەكى ژ كومپانىيەكى بىكىت كۆھرا وان

لدىف پېتفييەن بىكى بگونجىت

جۇبس بۇ ژمارەك ژ خەلکى دەربارە كومپانىا (ئەپل) دئاخفت و گوت "ئەپل ئىك ژ  
باشتىرين بەرھەمايە ، بەلى بەرھەمىن مەزن ژى پېتفيي گەھورىن و داهىنان و چاھىدىرى كرنى  
يە ئەگەر كومپانىي بېفيت گەشا و سەنگا خۇو بەھىلت " جۇبسى كومپانىا (نایك) وەك نۇمنە

يا بهرههمهك سهركهفتى د بازارى دا ئينا . وەكى هزر ل كوالىتىيا پىلافلان ، يان بوجى ئەو  
بەرھەمەكى باشتىن ژ كومپانىيەن دى يېت پىلافا"ئەو رېزى ل وەرزشغانىيەن نافدار و  
وەرزشغانىيەن دياركى دەگرن " بازاركرنا پىك ناهىيت ژ هەفرىكىي بەلكى پىك دەھىت ژ  
نيشاندانا كومپانيا خو و دشىن چ تىشتكى پېشكىش بکەن " بکرا دفيت بزانن ئەپل جىهە و  
رامانا وى جىهە " جۆبسى بەرسفى دەت " ئەوا ئە لسەر دچىن پىك ناهىيت ژ دروستكىرنا  
بوكسەكى بو خەلكى ھەتا كارىن خو ئەنجام بىدەن ، ھەر چەند ئەم ئەفەن زور باش دكەين  
، دېريا حالەتان باشتىر ژ ھەندىك كەسا ، بەلى ئەپل تىشتكە زور پىرە ژ وى . ئەپل د نافەروكى  
دا ئەوه بەهزرا مە خەلک ب حەز و فيانى دشىت جىيهانى بو باشتىر بگەھورن " . جوبس  
بەردهوام بۇ ل سەر ئاخفتىن خوو لسەر ھزا گروپى وى بو بازاركرنى كو ئارمانجا وى  
سەنگا نافەروكا زىيە ، ھەرچەند كومپانيا وان مەزن و پېشبەھەفيت ، ھېشتا بھايىن وى وەك

خونە



## ددهه : لهیفیه بمهنه "وهک دینا لهیفیه ب مینه"

دبیت ئەف یاسایا دوماهیي ساناهیا ھەمیا بت : ب کاری خورازی به ، بەلی بەردەوام بە ل  
ھەفرکیي زىدەتر و زىدەتر . حەز بو کارین باشتر ب ساخى بەھىلە و ل گھورینا نەترسە  
بەردەوام بە لدیف چونا خوین سەیر و جیاوازین خwoo ، خو ئەگەر ژیي تە بەرەف مەزنبونى  
بچت . ل پەیفین ستیف جۆبسى دا "گرنگترین تشت ھەبونا باوەریي لدیفجونا عەقل ھ دلیدا  
ئۇ تا رادەكى بەرى ھینگى دزانن کا تەدفیت بىيە چ" بەردەوام بە لدیف چونا خەونىت خو  
بیت وەك دینا ، کاربکە بۇو گھورین و باشتر کرنا خwoo ، سەركەفتىن بو وان كەسايە كوب  
زەحەتى كاردەن و زەحەمەتر ھزر دەن .

دەمى جۆبس چىروكا خwoo يا دەستبەرداڭ ژ زانکويى دېیزىت" من زور بى عاقلى زانکويەك  
گرانبها وەك زانکويا ستانفورد و تماما داھاتى من دايىك وبابىت من ژوان پارا خەرج كرن  
بىت ھلگرین ، پشتى شەش ھەيفا من نەشىا سەنگ و بھايى خواندنى ببىنم . ژھزرىن دى  
من نەبۈون كو كا من دېیت ل ژيانى دا چ بکەم ، و چ ھزر من نەبۈون كا چەوا زانکو دشىت  
ھارىكاريا من بکەت و من رزگار بکەت . د فيرە دا من تماما وان پارىت ھلگرتى كو دايىبابىت  
من ھلگرتۈن دا خەرج كەم . ئىدى من بىيارا دەستبەرداپۇن ژ زانکويى بىنم باوەریا من ئەو  
بۇو ھەمى تشت دى باش بن د وى دەمى دا بىجهك ترسنۈك بۇوم . بەلی دەمى ھزر لى دەم  
ئەو باشتىرين بىيارا ھەتا نوکە من دابىت " ئەگەر دەست ژ زانکويى نەبەرداپا جۆبسى چ  
جارا دەست ب ئەپلى نەكر

هه ر تسته کی د ژیانی دا دکهی پشت راست بکه ئه وه یی توو حه زژیدکهی ئه و تسته یه  
یی ته بفیت بو ژیانا خو خری بکهی لبیرا ته بت ته هندک هزرو هیزا فه شارتیین مه زن  
هه نه ته مهت خه ونیت خوو هه ردہم بلا ته باودری ب هزرین خو بیت دینا هه بت . خو  
پشت راست بکه که سین داهینه و چالاک دی دور ته کومبوینه کو ناترسن ژ خهون و  
خه یال و هزر هه بن لبیرا ته بیت کلیلا سه رکه فتنی پیکدهیت ژ به ردہوام بعون و مانی

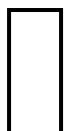


دینات : د فیرہ دا ب راما نا هه ردہم جیاواز و سهیر هزر بکه وہک دینا

لدیف خه ونیت خوو بکه فه



# دومافیک



## نافہ روک

- (3) ..... پیشہ کر کے
- (4) ..... ائکی: ثیانہ کا سنوردار نہ تھی
- (6) ..... دوو: حہزو فیارتہ هبیت
- (8) ..... سیز: دیزائینہ کے بو وحو بکہ
- (10) ..... چوار: گلیشیر نہ فروشہ !!!
- (12) ..... پینج: گروپہ کے مہزر دروست بکہ
- (14) ..... شہش: بو پارہ نہ کہ
- (16) ..... حہفت: شانا زیر بھرہ میت خو بکہ
- (18) ..... ہہشت: بکرا ل بھرچاف وہ رگہ
- (21) ..... نہ: بازار کرنے کو بھا
- (23) ..... دھہ: لھیفیئر بینہ "وک دینا لھیفیئر بینہ"